葉文莊公奏議

葉文莊公兩廣奏草卷四

吏部左侍郎謚文莊崑山葉盛存藁

孫衡州府同知　夢淇較定

六世孫禮部主事　重華彙梓

題爲誅殺官長事天順二年十一月二十二日在

瀧水連灘營軍前據廣西都司都指揮岑瑛呈

前事參照所呈內奉　勑令岑瑛與同總兵等

官設法及不許泄漏一節冝從各官徑自欽遵

外行外止將爲撫安地方人民事照得都指揮

岑瑛呈稱知府岑鑑身故要行處治等因雖查

無三司公文緣岑瑛係都司官所呈該臣是實
但岑鑑係土官知府旣已身故未見爭襲實蹟
亦無承襲公文難便定奪處治合先給榜撫安
人民不許驚疑讐殺并催取從公保勘應襲公
文爲當已經備榜劄仰廣西按察司行都布二
司并鎮總巡按等官作急公同將備去榜文再
行議看明白如果別無窒礙可行選委都布按
三司官員齎去該府撫安催勘通行具錄回報
若是訪有窒礙難行別有何項長策就便作急
計議施行務須事妥人安毋得推調遲誤委去

官不許仍蹈積弊致有受贓之名自取喪身之
禍去後本月二十四日又據軍前廣西左叅將
范信差百戶高瑛順賫田州府印信手本爲緊
急賊情事到院除不到目兵已行總兵等官於
柳州聽調并都指揮岑瑛下另調訖所據呈內
開稱知府岑鑑身故衆心懸惶經歷司已行備
榜撫諭稍妥及會議已將印信委送岑鑑親弟
岑鏵管署待後岑玹長成襲繼似無爭競不必
再撫係是夷情難以遥制又經劄付廣西按察
司行都布二司并總鎮巡按等官查照原今事

理從長會議應否再行撫安逕自定奪施行不得紛擾失誤去後俱未有回報今照都指揮岑瑛所呈内除岑鑑身故事情目下既無爭競未可相激啟釁合候其承襲公文至日另行其稱奉

勑啓切該法行事等因臣未經奉有原行不知是何年月因何情節曾無完報已有各官逕自欽遵外所據内開泗城州等處土兵于柳州永福等處沿途奪人搶取禾畜殺傷人命擄男婦要挾取贖及吽稱明年我毋約衆不來看你毋如何奈何等語及訪據兩廣齎送公文

舍人王斌岑璘等俱稱前項主兵經過去處館
驛舖舍房屋禾倉多被燒毀甚至殺死平民下
人驚疑號哭無伸總兵等官親臨在彼不能承
理等因已經行勘未報參照土官衙門雖是羈
縻邊夷自　祖宗以來悉聽地方總兵等官統
領管束俱各奉行號令不敢有違然蠻夷之性
有所違犯誅之則不可勝誅化之則未易從化
惟在撫馭將官有英武之才有廉潔之德英武
則必不怠慢廉潔則必不騷擾不怠不擾因而
宣布　朝廷　恩威申嚴閫外號令不待兵戈

刑罰自然敬信而懾伏矣先年廣西總兵等官
多能無愧于此今者泗城州等處土兵跟隨總
兵等官一路同行肆無忌憚又有狂悖言語則
今日總兵武進伯朱瑛右都督陳旺等其不能
使蠻夷畏憚不能爲軍民分理有失觀聽不稱
重託已自昭然可見但各官先因偏執不遵
勑旨前去全州進兵貽患至今未寧除先行參
奏及後次具　題并令行勘先到全州灌陽
三處殺擄人口三百餘人及又報到十一月十
六日蠻賊尚在靈州等縣刼殺三司公文抄粘

備行該部外若不再乞處置必致日漸日深法度廢弛貽患不小臣叨耳目又係地方隱忍不言養成禍患一旦事出不測則隱蔽緘默之罪亦無所逃伏望

皇上俯念地方早爲處置不勝幸甚謹題

天順二年十一月二十八日

題爲流賊攻破縣治事天順二年十一月二十五日在連灘營軍前據廣州府連州呈切照郎今瀧水進兵賊首賊徒連日擒殺已見次第但緣地闊山深又緣廣西土兵因知府岑鑑身故久

調不到未得搜捕盡絕若便掣軍前赴連州誠
恐兩相誤事及照連州所屬連山陽山二縣俱
係原無城池去處合添委都指揮分投固守截
殺爲此除再行都指揮尹通耿全等于各地方
嚴督官軍用心捕殺保固地方守護鄉村專候
瀧水事畢回軍之日會同廣西總兵等官統調
軍人剋期勦賊寧靖地方不敢止勞
聖慮外參照指揮莫顒既領官軍在彼不行用心截
殺致有失機誤事合當拏問再照都指揮尹通
不行督捕亦當有罪謹 題

天順三年十一月二十一日

題爲地方爲重事臣于天順二年四月奉　勑前

赴兩廣經過山東訪得平江侯陳豫在彼受任

事妥民服兼之絕不騷擾臣與陳豫絕無知交

但詢訪得　朝廷任用得人下民感戴

聖恩臣亦不覺感動今照廣西邊夷接連湖廣貴州

廣東俱係未寧地方況兼廣西一方軍窮民怨

所在傷殘可憂可危臣未得一一訪實不敢爲

皇上盡言即日又因全州遲誤進兵刼殺愈甚土官

避兵公然悖慢已將總兵等官節次具　題外

拗絲　朝廷用人得其人則一人有餘不得其
人雖多人不足廣西若得廉能總兵官一員老
成驍勇叅將二員同心盡職可無誤事其山東
腹裏又且寧謐　京師萬萬無虞伏乞
聖恩憐憫廣西一方事勢危急及察臣愚誠特賜裁
察委用地方幸甚臣過蒙
聖恩起臣于衰絰之中委臣以耳目之寄責臣以地
方之重務有所知若避嫌顧忌而不言是負
國也所有緣由謹題
天順二年十一月二十六日

題爲愼選舉官撫安地方事據廣東分巡僉事張
昊呈據孫縛狀告任廣東肇慶府德慶州知州
天順二年十二月廿二日三年考滿例該給繇
緣縛自天順元年以來染患山嵐瘴氣積成痼
疾見今兩目昏花難以蒞事理合具告乞爲轉
達等因具呈到院照得近爲德慶州所屬瀧水
縣地方逍遙等山猺賊鳳弟吉等刼殺人民二
千餘戶已經欽遵奏　准事理統調兩廣官軍
勦捕至今尚未掃平一方人民傷殘之餘頻連
困苦平賊回軍之後遺下鄰近猺獞若非得人

撫鎮必致効尤害人傷殘困苦之民若非得人
撫安必致愈加失所今德慶州知州孫繹三年
考滿既已老病及查得瀧水縣知縣周剛扣該
明年六月九年考滿若候考滿方纔申缺除補
誠恐路遠急難到任而兩廣官軍回軍之後缺
官管理地方誤事未便除行孫繹暫行在任外
乞 勑該部于在選監生并進士內精選老成
廉幹之人除授前項知州知縣前來管事庶得
民夷得所地方無虞謹 題

天順二年十二月十五日

題為退縮陷害軍情等事天順二年十二月十二
日臣在瀧水連灘營軍前本日午時據廣西都
布按三司呈前事又准總兵官武進伯朱瑛等
手本為勦除蠻冦事天順二年十一月二十七
日辰時准右叅將孫麒咨稱近依會議事理迴
營拘集各府州司族目曉諭申明號令追賊有
功重賞放回各遵前去到于洛容分布五哨行
仰指揮張顯李玉劉順千戶闞祥孟繼等領至
東泉分路各官呈稱前項目兵一闌取路往柳
州柳城分散去訖等因除差官分投根捉欄當

各倚人衆行兇不服難以拘治官軍力寡不能
前進除令各官領軍各回照舊哨守外等因到
院案照先爲全州一帶賊情緊急兵部節次奏
准行令武進伯朱瑛右都督陳旺等統兵進
勦有各官不肯會議自往柳州巡歷以致賊人
隨卽出劫殺死人民數多各官因見全州誤事
臣又節次催督幾領兵赴全州復被土兵于柳
州永福等處殺人放火等情臣已節次參奏及
請乞處置去後今又據呈被賊殺死都指揮馬
瑄并各公文內又開殺死百戸施觀民人周成

等男婦四百餘名口及手本開稱所調土兵一
閧各散等情及審據齎送公文吏舍廖福張輝
等稟稱十一月十四日全州殺死馬都指揮其
義寧等處亦俱失利我軍傷死數多十八日總
兵副總兵等官俱各回還廣西城內並不開有
殺獲功次各處賊徒蠭起又往古田等縣地方
愈加猖獗廣西城外水東人家俱各驚疑搬移
入城等因又據廣西按察司解送爲事都司經
歷等官錢潤等審說相同參照武進伯朱瑛右
都督陳旺等膏粱子弟狐兇奸險幸蒙

當寧之殊恩謬忝總戎之重寄不思保障惟務贓
貪欺天罔人有非一日尅衆剝下固非一端以
子女玉帛爲善謀以苞苴賄賂爲能事潛惡隱
慝益難盡言縱爾蠻夷頑固作孽雖
皇上督責勦捕　命之已過于再三柰各官倔强罔
顧行之不見其一二本無事而往柳州巡歷于
士卒殺百姓如不知聞不得已而回全州進兵
于賊徒殺將官似無干涉百姓倒懸已極兩人
僅免而歸況且賊徒各處生發其柰土兵三一鬨
散去殺火地方事勢如此十三府州生靈若何

求其根本源流實是贓貪壞事各官不思身爲
主將親領官軍調度乖方以致失陷都指揮馬
瑄等又不躬親策應追殺賊寇𠛬乃臨陣先回
坐視民患失機至此罪不容誅再照右叅將都
督孫麒護稱官軍力寡互相掩飾及退縮不行
救護策應指揮等官謝誠宋瑛等俱合一體查
提問罪除再行各官上緊勦捕前賊并將都布
按三司報到節次賊情公文二十四紙咨粘兵
部奏　請定奪伏望
皇上念廣西一方生靈塗炭早乞處置特命廉能智

勇大將作急前來總兵鎮守仍調湖廣廣東將官合兵掃平楊峒等處賊徒拯救生靈謹　題

天順二年十二月十五日

題爲謀殺陷害激變地方等事據廣西按察司呈到院案照近爲退縮陷害軍情等事該被殺都指揮馬瑄家人馬聰告稱官軍退縮失陷等情及准武進伯朱瑛等手本開稱所調土兵一鬨散去等因巳將朱瑛陳旺等另本叅奏外臣切照近年以來兩廣貪風大盛而廣西尤甚其于土官衙門取財壞事又爲尤甚如百戶劉瑛者

已經事發而其餘不發者不知凡幾也葢因在
上之人肆行贓貪其餘土官衙門襲職者要錢
調兵者要錢及兵既到則有下馬錢拜見錢把
飯錢放回之時則有歡喜錢以致土兵輕視上
司全無畏懼前日柳州一路殺人之時令次二
鬨散去之日聞之土兵各言大人每要得我錢
多了我不搶刼從那裡來你明年再休想要調
等語其他于廣東等處替班官軍新舊交換俱
各要錢若無錢時展轉遲留或指調往艱難去
處如近日潯州一帶湖廣新班官軍二人不曾

到哨舊班官軍不顧城池空虛盡數差人取回似此顛倒謬妄不能盡言其他信憑左右地脚積年棍役訪出所屬衛所但有富官輒便差調廣西百般舞弄或言調發征進或言留做旗牌必飽其欲方纔放回其于富軍亦然中間因有官軍願就安逸者俱各投託在城閑住以致在下頭目官員互相倣傚上下同風又有把水錢河例錢以至公差回話月報年例等項名目尚多道路皆知不獨兩廣軍民能言其事但各官濫受朝廷名爵又有總兵重柄行賂者既不

肯言被害者又不敢言欲行體勘無有踪跡臣
到任日淺念各官俱係大臣重任言之辱　國
姑爲包涵保全止用禁約曉諭冀其改過遷善
勉圖自新臣先次爲撫安兵民事具　題榜文
實係于此不料廣西總兵等官畧不改悔致兹
壞事臣思廣西地方若不解絃易轍仍爾容留
毫無懲創俾得優閑退去享用多贓則後人全
無警戒地方事未可知除將受財激變土官百
戶劉瑛并已行廣東嶺西道奏提詐取獞人財
物指揮張文等外再照贓貪壞事官員專倚兩

廣離　京路遥拿問動是經年僥倖遇例宥罪
以致猺獞連年刼殺地方不寧目今廣東瀧水
等處首惡鳳弟吉等亦因巡簡張孟瞎男張紃
等哄誘為惡又從而逼要銀兩所致伏望
皇上念邊方遥遠念地方事重特乞　聖裁處置合
無今後兩廣不分文武官員人等但有接受土
官衙門并猺獞人等錢財貨物事發者合無請
給　勑旨定立重典從何處治施行仍榜諭土
官衙門并猺獞人等知會庶幾大振巳壞之事
權新蠻夷之耳目可以調遣土兵可以撫安猺

獞其廣西等處投託在城官軍人等查究得出

悉治以罪退還原衛庶使姦貪有所警戒地方

可以保全謹題

天順二年十二月十五日

題爲傷殘地方精選正官事據盧彰告係廣西潯

州府知府年六十六歲見患兩耳風聾眼目昏

花年老不能任事等因又據黃英告係梧州府

知府見年六十一歲天順二年三月以來得患

風濕病症兩目昏花等因又訪得慶遠府知府

黃振亦年六十之上精神疲倦不能營事Ｘ切

准郎今廣西地方所在傷殘盜賊殺人朝出鄰
入人民戶口視洪武年間十去四五甚者已去
大半遺民殘命甚可矜憐地方干繫甚可憂畏
且近因廣西全州失利賊情尤爲緊急其知府
係一方領袖州縣表儀若知府得人則州縣俱
可料理人民有所倚賴庶事可以辦集地方可
以保全雖廉能精力之人汲汲有爲尚恐難于
支持若使老病之人苟且在任地方庶務不言
可知今各官年老有病數內盧彰龍鍾已甚且
朝　覲在邇本府同知通判經歷知事俱各員

缺若又直待親到吏部察其老病方行銓補路程萬里來往經年缺官地方必多壞事伏望

皇上憫念地方特　勑吏部于在京近侍風憲或部屬等官內精選廉能有爲官員陞授前職不爲常例馳驛到任以救生靈以安地方其盧彰黃英黃振等聽其朝　覲到京之日勘驗施行實爲地方之幸謹題

天順二年十二月十五日

題爲緊急軍情等事天順二年十二月十八日臣

在連灘營軍前本日申時據廣東肇慶府新興

縣懷古驛驛丞鄭禧呈天順二年十一月二十
三日蒙臣爲撫安地方人民事批差齎文前去
總兵官武進伯朱瑛等并都布按三司交割依
蒙將前項公文已于本年十二月初六日到各
衙門交割外當蒙總兵三司等官分付各有公
文順齎回復至十二月初九日申時有巡按御
史吳綍回還纔得計議公文停當彼時有總兵
少監等官俱在察院相望回家本日二更時分
有總兵官朱瑛忽染風證至十二三日不語公
文未得用印止領都布按三司公文順齎回還

等因　到院案查先爲田州府知府岑鑑身故
及瀧水進兵抵巢殺賊之際而田州府土兵俱
各不到因差本官齎榜前去廣西會議施行并
差軍前廣西僉事佘泰前去廣西總兵等官處
坐調都指揮岑瑛部下目兵去後今據前因除
另行外照得先爲廣西總兵官朱瑛陳旺不遵
奏　准事理會議全州進兵却調各處軍馬自
徃柳州巡歷以致全州一帶賊人乘虛而起及
至回還又被土兵于柳州永福等處殺人放火
　且義寧失利土兵一鬨散去以致失陷都

指揮馬瑄等臣已備將情詞參　奏具題去後
今又據前因又據都布按三司各報近日賊情
及有軍前參將范信收有都指揮岑瑛禀帖內
言今年進兵一事皆是陳總戎固執偏見暗機
分哨𨚫目蠻賊得勢實壞地方土官抗拒全無
忌憚瑛乞離廣西城願往在外地方整守以圖
補報等因臣訪得廣西各處蠻賊所畏者狼家
土兵遞年殺賊多倚此輩今年各賊因見調來
土兵不聽號令總兵等官親督同行公然殺掠
及到義寧一鬨散去遺下官軍數少調度乖方

致將都指揮馬瑄等殺死義寧傷死官軍尤多
遂令蠻賊窺伺因而四面發起連日賊勢有增
無減桂林城外軍民驚疑多已搬移入城軍民
男婦將各官唾罵衆所共聞一時輿論皆謂各
官向來惟是接受土官并官屬人等金銀竟至
壞事可爲痛恨葢緣去調土兵之時多是坐定
數目派要銀兩及至到時又令跟隨爲首過錢
千戶易泰周裕等拘逼要拜見把飯等項銀兩
以故常年土官領兵者今年無一赴調如都指
揮岑瑛亦係土官俱惡各官如鴟梟避各官如

蛇蝎願離廣西別圖補報查廣西地方人民連
年被賊殺擄戶口數目比之洪武年間有十去
四五者有十去六七者傷殘未死之民朝不保
暮流離困苦專爲避賊之計或結巢于岩崖土
壁之上或晝夜乘舟往來于汀洲磯石之間或
在石峒又有燻死烟死之恐聞者不忍見者痛
心近年全倚土兵出力協助官軍聲勢强勉支
持不料又被各官贓貪壞事各官罪犯雖死何
足以贖哉臣又訪得脩仁荔浦等處賊徒村落
甚多最爲兇暴今者各處蠭起況土兵旣已難

調而官軍又復數少朱瑛又有中風不語患病
難痊伏望
聖恩憐憫一方生靈
祖宗重地特發　雄斷處治各官以慰軍民憤怨之
心仍請　命廉能智勇大將一員星夜馳驛前
來拯救塗炭別給　勑旨或黃榜曉諭土官衙
門蠻夷人等遵守謂　朝廷已知貪官壞事其
土官衙門亦不當以貪待上官因而不聽號令
故違調遣及擅自散去今後若有此等貪官
朝廷作何處治土官人等若違調遣亦有重罪

庶幾漸脩已壞之事少全垂死之民感動蠻夷之心後來將官可望調遣若不得廉能大將若不感動人心若不嚴號令新耳目則地方實是難保他日伏望

聖上勿以臣為緘默不言臣受恩命至重今日事情危急迫切不覺盡言不覺慣瀆除行給榜撫安并相機勦捕及將三司賊情公文并岑瑛稟帖咨粘兵部施行外謹題

天順二年十二月二十日

葉文莊公兩廣奏草卷五

吏部左侍郎謚文莊崑山葉盛存藁

孫衡州府同知　夢淇較定

六世孫禮部主事　重華彙梓

題爲惡逆等事天順三年正月十一日臣在連灘

營軍前據廣西田州府申到院案照先據廣西

都布二司呈又據都指揮同知岑瑛呈爲照案

查先據岑瑛呈稱返墮呂趙之計殺害岑鑑等

因內開　勑書事理已經備行原奉總兵等官

武進伯朱瑛等轉行少監朱詳并岑瑛徑自欽

遵施行及岑鑑既故合查應襲公文會議定奪
又經給榜轉行會官看議給發撫安人民去後
未報今又據前因參看得節次文移反覆不一
其岑鑑既稱係呂趙計害又稱是岑鐸謀殺又
稱是岑豹主謀竟無明白況係夷情難便遙制
已經劄仰廣西按察司轉行鎮總等官并都指
揮岑瑛徑自欽遵原奉　勅書施行仍會同巡
按御史都布按三司通行會議去後今又據前
因參照邊夷土官素昧禮法其惡逆罪犯固難
容貸但反覆情詞難盡信憑況且給榜撫安及

取勘應襲公文已行鎮總廵按三司等官會議施行俱未准報除再行各官會議另行外謹題

天順三年二月初一日

題為強賊越境殺擄人財事據廣東按察司呈備湖廣永州府道州江華縣申到院會同鎮總布按二司等官議得連山一帶猺賊西連廣西懷集賀縣北接湖廣道州江華縣積年為惡累次奏准兩廣會勦但因廣西今年地方多事廣東亦見在瀧水進勦又因田州府知府岑鑑被殺土兵違期不到搜勦未能速了即今時氣瘴

癘巳動官軍患病數多幸賊徒多被殺獲大事
巳有次第除另行外但兩廣會勦連山猺賊必
須動調土兵協助官軍而向來廣西動調尚有
田州府土兵中途散去及各處土兵前到義寧
不久亦散者今廣東催調田州府土兵違期三
月兵臨賊境豈能遲待乃故弄虛文討船裝載
無禮詭詐似未易調及照原奏會勦連山不曾
開有湖廣官軍而連山路通道州江華必須湖
廣會合庶得易于成功三處地方俱得寧妥除
行都指揮耿全尹通等嚴加隄備相機截殺并

行布按二司分巡官公同行事撫安人民外乞
勑該部議令廣西總兵等官嚴令土官調兵衙
門依期動調土兵不許推託違期及擅自退散
仍乞通行湖廣將官如遇兩廣總兵等官尅期
到日依期會合勦賊成功以靖三廣地方便益
謹題
天順三年二月初一日
題爲急缺官員事准本院咨准兵部咨該鎮守廣
東阮能題照得廣東都司都指揮使胡英巳該
兵部奏　准事理委往整理廉雷地方徐寧係

帶俸近又失機被提雖有都指揮同知僉事職
全等九員俱差往各處備禦不得在司管事乞
勑該部精選廉潔幹濟歷練老成都指揮使
一員或都指揮同知僉事一二員銓註本司到
任管事具題奉
聖旨兵部知道欽此欽遵又該巡撫都御史葉　及
副總兵歐信各題前事通抄到部查得近該欽
差巡撫都御史葉　咨爲申明軍政官員事開
稱廣東都司見在都指揮使胡英掌印管事等
因備咨到部參照所奏緣都指揮使胡英係見

定軍政掌印官員于例難以別樣差遣及照廣
東都司都指揮數多在京各營急無相應官員
亦難選調所據廉雷地方缺官守備合行推舉
委用相應通行移咨該院轉行巡撫都御史葉
盛會同該總兵于本都司都指揮內推選堪以
任用一員前去廉雷地方守備備咨到院會同
查得都指揮使胡英原係都司軍政官員近該
奏准事理會委前去廉雷高州等處代替叅將
歐信提督守備今照廉雷高州一帶邊方鄰近
廣西流賊巢穴連年侵擾民不聊生近又據高

州等衙門報稱流賊攻打城池已經備行胡英
督軍截殺去後今該前因除照例行取胡英回
司掌印管事另行所據于本都司都指揮内推
選一員前去守備一節查得本司都指揮雖有
九員緣中間多有管屯等項差占或失機見問
或病故見患或庸懦無爲難當廉雷高州一帶
重任況今賊情緊急不敢輕易任用臣等推選
得見隨胡英在彼守備惠州衛指揮同知石鍚
老成幹濟兼有謀勇遞年隨同歐信胡英在彼
守哨熟知彼處地方堪以委任及照石鍚節次

千廉雷木頭峒及今逍遥山等處殺獲首級功
次數多未蒙陞賞伏乞
聖明　勅該部查照量將石錫陞授都司職事仍請
勅一道令于廉雷高州一帶往來提督各城官
軍守備殺賊庶任用得宜地方不悮謹題
天順三年二月二十二日
題爲捷音事准副總兵歐信等手本前事據廣東
廣西領軍都指揮使胡英韓瑄等各呈先奉總
兵歐信等劄付爲緊急賊情事准巡撫都御史
葉　手本該會同鎮總叅將并巡按御史都布

按三司等官欽遵兵部節次奏　准事理會議統調兩廣官軍前去廣東肇慶府德慶州瀧水縣逍遙山等處積年爲惡首賊鳳第吉等賊巢夾攻會勦依蒙尅期于天順二年十月十五日俱到廣西梧州府會兵聽令至期止有田州府土兵不到都指揮胡英在陽春魚子水等處進兵都指揮韓瑄在岑溪思慮新樂進兵都指揮徐昇在雞骨嶺進兵都指揮韋俊在羅傍水口進兵各率官軍將帶山主向導人等分道並進有各賊預集賊衆據倚古逢鳳凰石羊大力所

底等山地方廣闊山高嶺峻草木蒙翳深峇險
阻累蒙連灘總營副總兵歐信左叅將范信俱
各前來親督精兵斬菁伐木開闢道路齊力夾
攻直搗賊巢賊衆仍肆猖獗各持鎗弩開張旗
號吶喊迎敵又且累次裝伏掩襲官軍已將各
賊圍困積月殺伐數次奮勇捨死衝入賊陣各
用銅銃飛鎗弓弩齊發殺敗賊衆并用計誘獲
共該生擒斬首僞稱將軍等項名號賊首賊徒
鳳弟吉等三百四十五名顆其餘殺敗殘賊計
窮力盡奔遁山林遍將小男幼女生埋縊樹以

圖輕身逃命餓死凍死不計其數連日分兵剿
營四散搜勦傾其巢穴燒毀各山收藏糧米俱
盡除將前後殺獲首級并生擒送兩廣分投督
軍儹運閱視等官看驗明白彙發梟掛示衆外
呈乞施行等因據呈手本到院案照先該院能
等題稱瀧水縣猺賊鳳弟吉等糾合廣西流賊
佔坐巡簡司衙門殺擄人口敵殺巡簡陳亮等
官軍民夫等因該兵部議擬行移兩廣總兵鎮
守等官各帶官軍土兵人等會合勦捕又該巡
按御史呂盘題稱瀧水逍遙等山猺賊合當會

兵撫捕該兵部議擬合行巡撫兩廣官員會同
兩廣總兵等官設法勦捕以安兩處地方撫捕
畢日星馳奏報等因俱奉
聖旨是欽此欽遵已經調發前項官軍并將會調尅
期進兵緣繇具本題　知去後今據前因會同
議得德慶州瀧水縣等處逍遙等山廣濶深高
天險難狀已故猺賊鳳廣山專恃山險積年為
惡屢服屢叛今伊男鳳弟吉見父為惡幸而漏
網敢為叛逆始因已故土官巡簡張孟曙男張
釧通引教令終乃大肆猖獗僞稱鳳二將軍名

號招集各山賊首盤自狗鳳光山駱民安李亥
通等呼召各山猺蠻編爲旗手殺手等項名目
刼掠鄉村攻圍城邑戕害人民敵殺官軍遥計
被殺人口三千有餘燒毁房屋禾倉搶擄牛羊
牲畜不可勝計數百里之間雞犬不寧父子離
散窮兇極惡難以盡言累經招徠撫安冀其改
惡爲善而此賊愈加得志姦黠萬狀或聲東擊
西裝伏誘襲或詐稱聽撫緩我進兵以致節次
失陷指揮等官陳廣聚等官軍且如去年七月
巡撫等官又行給榜招撫郤仍執迷不肯十月

十五日官軍已尅期會兵而此賊尚敢使令賊
衆于十六十七等日分掠瀧水莫村九都等處
殺人放火愚頑兇暴罪不容誅今者 天命下
臨將士効力臣等官軍水陸並進直抵賊巢于
連灘立爲總營節制號令天道助順 皇威振
揚逆賊之首鳳弟吉等神奪其聰一一就縛區
區小醜漸爾削平冤憤得伸遠近稱快臣等無
任仰荷恩威之至除于天順三年二月十八日
班師仍會議備將地方猺獞致變姦弊禁革緣
繇出給信帖付向化脅從改過之人執照回山

及下附近營堡添調官軍固守防範副總兵等
官仍將官軍功次查勘明白具　奏定奪其礼
人張紃等會問監候生擒首賊鳳弟吉等一十
五名差人押解　獻俘外謹題
天順三年二月二十三日
題爲緊急賊情事准鎮守廣西總兵陳旺手本到
院又據廣西都布按三司各呈天順三年二月
初九日以前各起賊情内開慶遠府被賊殺死
領欵同知葉禎等思恩縣被賊捉去公差典史
鄧能祖靈川縣地方被賊殺死起復辦事官李

福山又將差去典安縣哨守廣西指揮徐尚并
舍人軍伴捉拏鎖項往東去訖等因又據巡按
御史吳綽呈據桂林府全州永福縣等衙門申
被賊將山東驛建安驛横塘驛衙門巻宗鋪陳
什物等項盡行燒刼除查勘另行等因到院案
照先該廣西賊情緊急臣已將總兵等官武進
伯朱瑛等悮事并患病緣繇已經節次叅奏具
題去後至今未奉明降今又節准前因叅照
廣西各處賊徒蠭起殺人放火有殺死府同知
者有捉去典史者有鎖縛官舍者甚而官吏軍

民人等備輳銀兩官馬送賊贖命者言之可耻
聞之可恨地方已壞事勢已急臣忝巡撫一方
而民患如此固已知愧爲方面者典兵柄者能
不動心雖然病源禍胎其來有日固非一人一
事所致亦豈一朝一夕之故哉據手本內開各
賊叫罵官吏索要銀兩大意可見除劄付廣西
按察司會同總鎮等官并巡按御史都布二司
各當省躬思過推誠罪已以圖上回天意下附
民心作急從長計議行總兵等官相機調兵保
全地方救護生靈如手本內冊開領軍五七月

不行哨捕指揮霍昊等卽以軍法施行務使號
令嚴肅不許坐視民患失機悞事如果總兵等
官兵力不敷去處宜從會議或量給榜撫安務
須地方寧靖以紓朝廷南顧之憂及臣見同
兩廣總兵叅將等官軍于廣東瀧水連灘抵巢
勦賊天順三年二月十八日班師具　題訖星
馳前赴廣西桂林等處會同各官撫捕另行外
伏望
聖慈憫念廣西生靈特　勑該部查照臣節次奏
請施行謹　題

天順三年二月二十二日

題爲獻俘事近該鎮守廣東副總兵歐信等手

本據領軍都指揮使胡英韓瑄等各呈月日不

等統領官軍于廣東肇慶府瀧水縣逍遥山等

處生擒斬獲賊子鳳弟吉等緣繇到院已經公

同鎮總等官會議于天順三年二月十八日班

師仍備將地方徭獞致變姦弊禁革緣繇出給

信帖給付出官向化脅從改過之人執照回山

及于附近營堡添調官軍固守防範副總兵等

官仍將官軍功次查勘明白具奏定奪其犯人

張糾等會問監候已將各項緣繇并捷音具本
馳奏外所據生擒賊首鳳弟吉等一十五名合
行起解赴京　獻俘具本專差百戶吳慶親賫
謹題
計開生擒首賊一十五名俱係德慶州晉康
鄉逍遥等山猺賊
偽稱鳳二將軍一名鳳弟吉
偽稱總管六名盤白狗　鳳光山　邵宗
富　盤文總　盤地丑　鄧窮膓
偽稱把山總牌二名

劉癸戌　鳳弟吉二

僞稱旗手殺手六名

劉安　周張慶　劉卯弟　陳賴皮　黎

狗賴　陳弟横

天順三年二月二十二日

題爲蠻賊攻刼城池縣治等事據廣西都布按三

司呈該梧州府申據容縣申前事云云備呈到

院參照容縣守禦千戶所及哨守等官千戶何

琛等領軍在彼明知盜賊生發不行嚴謹隄備

都乃視常怠忽守備不設以致賊人攻陷城池

殺擄人財數多又不隨即具實申報恐是印信
跡失或有別故除刼去官私財物并殺擄軍民
等項及前項不行申報緣係另行查勘外所據
各官俱合查提問罪謹 題

天順三年四月二十二日

奏為強賊刼擄鄉村殺害人民等事天順三年四
月初四日據廣西都司呈云云備呈到院行間
又據廣西都按二司并巡按御史各備係咨呈
俱前事案照天順二年十月十四日臣在廣東
軍前准廣西布政司咨呈該承兵部勘合前事

該廣西臨桂縣民周弁奏稱前項被刼賊情緣
係該兵部官議擬行臣并廣西都布按三司巡
按御史公同計議委三司堂上各官一員親詣
彼處從公體勘周弁所奏事情如果是實一面
會同各該總兵等官調兵相機撫捕及將隱蔽
賊情并哨守不嚴官員指實具奏處治等因奏
奉
聖旨是便着從實體勘奏來欽此欽遵爲照臣在廣
東已經劄仰巡按廣西御史吳綽公同三司行
委官員依文親詣體勘間續于天順三年三月

十六日據御史吳綍呈奉都察院勘合爲陳情

事該准兵部咨該鎮守廣西左少監朱詳題將

前項賊情失于備細開報陳情認罪緣係該兵

部恭看明白仍行臣照依先次擬奏事理會同

三司御史委官體勘隱蔽賊情并哨守不嚴官

員指實拏問干碍朱詳朱瑛等亦要具實奏

請處治等因奉

聖旨是欽此欽遵又經通行去後今准前因除前項

地方賊寇出沒不常節該總兵等官會行撫捕

及另行開奏外會同巡按御史并廣西都布按

三司等叅照指揮劉胤既承調遣領軍殺賊却
乃畏縮不行截捕稽留之跡既著失機之罪難
逃及照左少監朱祥武進伯朱瑛并都司宋瑛
布政使何瑄叅政錢奐叅議曾庠按察使計澄
僉事張本端等俱受　朝廷委任各司兵民職
務既是地方賊寇生發自合備開緣繇具本奏
聞今却因仍怠慢致將前項被刼情繇混同具
奏所據各官俱合提問謹題
天順三年四月二十三日
題爲截殺功次事照得節據桂林等府全州等州

縣各申報地方蠻賊出沒流劫鄉村殺擄人牛
等因已經會同鎮守廣西副總兵陳旺等計議
各照地方通行左右參將范信孫麒等嚴督該
哨撫捕并調遣廣西在城官軍分委都指揮岑
瑛葛宗蔭指揮孫震舒鏞袁福等管領前往全
州靈州平樂富州楊朔荔浦脩仁等處協同所
在哨守官軍相機截殺去後續據岑瑛等呈天
順三年五月以來日期不等依奉各領官軍于
有賊去處截殺斬獲賊級共九十二顆奪回被
擄人民男婦二十二口牛一十九隻解報除賊

緻妥官辨驗明白轉發要路梟掛人口告優給
主收領并行查功次明白通類造冊具奏外謹
題
天順三年六月初一日
題為地方急缺官員事照得廣西係西南極邊地
方廣濶蠻夷雜處叛服不常全賴都司官員專
一調用撫哨會同鎮總查得本都司止是見有
都指揮五員數內都指揮使彭英都指揮同知
杜衡俱各年老不久當替雖有署都指揮僉事
三員數內葛崇蔭不時患病黃鉞又為地方

等已該會官參奏去訖止有韓雍見守欝林
州另有都指揮僉事一員花瑈見在潯東推稱
具　奏存留至今行取未到緣郎今各處賊情
未寧缺官調遣及照近因全州靈州一帶賊徒
出没會官訪得柳州衛指揮僉事孫震年力精
壯頗有謀勇調取前去彼處殺賊本官乃能悉
心用命親率官軍不及兩月先于楊撞灘殺獲
賊級九顆又于大埠頭會同指揮舒鏞等殺獲
賊級三十三顆以此賊徒知懼軍民悅服伏望
聖恩憫念邊方缺官調用特　勑該部計議合無于

四川湖廣等都司地方𡨴靖都指揮戴多去處

量調前來廣西都司管事仍將指揮孫震量陞

署職令其益加激勵殺賊報効地方幸甚謹題

天順三年六月初一日

葉文莊公兩廣奏草卷六

吏部左侍郎謚文莊崑山葉盛存藁

孫衡州府同知　夢淇較定

六世孫禮部主事　重華彙梓

題爲截殺功次事照得天順三年五月日期不等節據巡哨全州興安靈州指揮孫震等呈并各州縣申報賊人分路往靈州等處融江川江曾塘白塘山口出没過江流刼鄉村等因會同鎮總本年六月初一日親率官軍督同閲視督運等官親詣彼處申嚴號令調度指揮孫震舒鏞

等統領官軍追襲截殺前賊續據孫震等呈本
年六月初五日將領官軍分作二哨前進孫震
哨官軍哨至全州地名白沙鋪據緝事軍人走
報有賊二百五十餘徒出曾塘山口過列水橋
去建安江埠刼船得報親領官軍隨後追襲至
建安會合指揮舒鏞哨官軍初六日辰時各賊
開旗發喊前來迎敵職等領督指揮宋瑛等官
軍奮勇向前殺敗賊衆斬獲執旗賊人一名從
賊二十三名共二十四顆餘賊潰奔衣山去訖
將賊級呈解到院除再行孫震等嚴謹防緝相

機行事并將賊級行發閱視等官會同驗發去要
路梟示統候查勘功次明白另行類造文冊具
奏外謹題
天順三年六月初八日
題為急缺官員事據分巡左江道僉事龍澄呈前
事天順三年四月內巡歷至太平府查得本府
同知劉震九年考滿通判推官經歷俱各員缺
已久照得簡較又各為事未結止有知府林貴
在任見年六十七歲精力衰憊耳目昏瞶況本
府又係邊方要地若不呈達誠恐妨誤未便等

因到院公同巡按御史吳緯參照太平府極臨邊境所屬十九州縣止崇善一縣設有流官其餘俱係土官不時讐殺尤難撫諭今知府林貴既已老疾同知通判推官經歷又各缺員誠恐邊方一時有警誤事乞　勅該部查照銓選前來管事謹題

天順三年七月初一日

題爲旌異事伏覩先節該欽奉

詔書內一款有司官果有廉能幹濟超出羣類善撫人民政有顯蹟者聽巡撫官及巡按御史該管上

司指實舉奏以憑拔擢不分三年六年先給與該
得誥勑旌異欽此除欽遵外查得近據廣東都司
呈據廣州左等衛所旗軍等連名告稱廣東按
察司管屯僉事陳濂不貪不暴有守有爲軍民
忻戴等因又據廣東布政司呈備肇慶等府高
要等縣申該廂鄉里老民人等亦告稱本官有
愛民之心無苛虐之政以致豪强斂跡良善獲
安比聞考滿赴部誠恐陞擢别處人民失望等
因到院臣再三詢訪得僉事陳濂有爲有守軍
民信服緣本官卽今六年考滿赴部給繇去訖

乞　勅該部查照欽遵　部書内事理定奪施
渙以爲激勸謹題
天順三年七月初一日
題爲地方事據廣西布政司叅議等官朱驥等呈
各據田州府族目岑朝盧郝等一十八名告稱
天順二年十月十六日夜有反目呂趙令男呂
宗等進入臥房將本府知府岑鑑殺死遺下男
岑珐不期天順三年正月十八日得染痘瘡又
行病故呂趙聽信本府流官經歷周鉻揑詞撥
置將呂綱幼男呂嬰冒作岑珐頂名爭襲私自

管事抑奪祖母岑氏姓名具本妄奏情緣本官
接授金三百兩銀二千兩事成另行相謝有胡
與頭目盧郝等切詳田州府世係岑氏祖業承
襲土官鎮握地方其岑鑑岑鏞爭官俱係已故
知府岑紹存日所生之子今岑鑑授職知府被
呂懋殺死尚有原保知府岑鏞見在廣西聽調
數年才猷歷練目民信服應當告保本官回還
管事豈被呂趙搪塞妄將呂姓子孫頂名冒襲
職事意奪岑氏地土是朝等衆情寧死不伏致
趙嗔恨起兵圍殺朝等負命走脫上隆州避命

聽候遺有祖母岑氏等在府亦被呂趙等差兵
圍困逼勒扶同濫保倚勢占權變亂職官攪擾
地方乞拘首惡呂趙等懲治將原保知府岑鏞
送回本府管事庶得撫恤人民實爲便益具狀
令頭目羅保抱告轉呈到院查得節准本部咨
該兵部官議擬奏　准行催總兵等官擒捕兇
犯呂趙又據原奏　刼都指揮岑瑛節次呈稟
呂趙罪惡乞行總兵等官用兵擒捕等因已行
去後未報今據前因會同鎮守總兵并巡按都
布按三司等官計議得　國初開設土官衙門

各守疆界無敢違犯後來稍有一二不靖或攺
隷州縣或籍沒處治或法司提問在監身故法
度具在近年以來地方官員不務遠謀惟圖苟
安又或與之交通賄賂遂致土官驕恣法度廢
弛旣無忌憚反有倚恃養成罪惡互相吞併刼
殺官府莫敢誰何舊例兵糧無一整辦去年土
兵不聽號令至此極矣卽今土官衙門元惡大
患莫如呂趙本犯本一屠宰小人始則刼挾其
主之子岑鑑使上非其親父已故知府岑紹下
逐其嫡弟巳襲知府岑鏞當時官府因見呂趙

殺害一方不得已令岑鏞在廣聽調暫令岑鑑
襲職管事而呂趙驕心已起逆跡漸張既攻破
鎮安府旋逼奪奉議州于是殺虜南丹侵占向
武又助兵稷那地等州復因岑鏞娶妻刼東蘭
州矣又欲吞占鎮安府使錢買求要依假外生
目項岑璧姓名官男岑元全至今不敢承襲矣
尤而効之思明府官族黃霞私據府治不納知
府黃道今已數年事無定奪且呂趙又將上隆
州思城州知府岑鐸岑欽拘留在府近又逐出
岑鐸母妻女妹俱被囚占視同奴僕其餘上林

等縣亦各累受其害悉聽使令益呂趙日恃蠻

夷荒遠山谿巢穴之間且視金銀如糞土視人

命如草芥交結貪婪賄賂錢物動至百千不以

爲事抄簡殺戮靡所不爲又擅造鉄鈎吊掛等

項殘忍慘酷之刑甚而主使廣東越獄犯人韋

保將帶軍器與販私鹽以及僞稱名號私通交

趾等事已有先次奏發情詞難以盡言近因人

心離叛不肯從惡起兵圍殺上隆思城等州至

今未散又且百計千方希圖官府准令岑玹名

目襲職則呂趙便爲得計府權在手岑氏宗嗣

必被殺絕今日吞一州明日併一縣既假岑璧
復假岑玹日漸日滋爲惡非小兵部雖有節次
奏行公文催督擒捕地方官員互相疑忌不顧
朝廷大事動以賄賂爲心以此苟延久無完
報令日此賊罪惡貫盈　天人共怒衆叛親離
滅亡無日臣等固不敢輕易驚激亦豈敢坐視
容縱葢蠻夷土人欲急于用法則法難盡行若
置之不理則後將難制必須早爲處置庶不有
悞事機照得總兵官劉深上奉天威號令方新
左右叅將范信孫麒頗知地利欲乘今歲冬春

進兵回軍之際審切會議停當聽總兵官劉深
公同少監朱詳督該哨叅將及都指揮岑瑛知
府岑鏞相機隨宜先假別事或于賓州南寧等
處住劄耀武揚威欽遵先次　勑旨內事理若
媒姻可得則從宜設法施行如果必須用兵明
白數賊罪惡榜示各土官衙門并田州府部下
民目人等但有能擒殺此賊者重加賞勞合兵
誅討罪人斯得俟此賊或擒或遁地方平靖就
令知府岑鏞入府管事如此則諸土官衙門俱
各聞風讋懼　國威可振人心可服邊事可望

底定兵糧可望無違而廣西一方小小猺獞不
難平矣謹題
天順三年七月初一日
題爲旱傷等事節據廣西布按二司呈該據桂林
等府備全州臨桂等州縣申呈據里長黃應鍾
等連名狀告又據柳州平樂等府備柳城平樂
等縣申據老人禮惟信等連名告稱等因節次
備申到院續該參議朱驥及都司杜衡僉事董
應軫俱差往平樂梧州潯州南寧等府公幹回
還親見各府地方賊情旱災相同會議得廣西

所屬地方連年蠻賊猖獗殘害人民今本年四
月以來又兼亢旱無雨早晚禾苗俱各槁死人
民艱難除行委司府官員存恤體勘至日另行
外謹題
天順三年八月初八日
題為邊務事准廣西布政司咨呈據廣盈庫申該
奉劄付准廣西都司咨據桂林中右二衛指揮
千百戶等官折色俸鈔自景泰元年正月起至
天順二年十二月終止俱未關支中間多有征
操遞年在外哨守地方軍器損壞馬匹倒死盤

纏艱難戶下舍人家人選點撥哨家口衆大徒
有關俸虛名未沾實惠無計存活缺食度日萬
分艱苦乞爲轉達有司官庫將前項未支俸鈔
量行關支以甦饑窘照得來咨内開稱桂林中
右二衛官員俸鈔二百二十萬一千二百五十
四貫九百八十六文備仰本庫官攢人等卽查
本庫見貯各該鈔貫等因備咨劄仰作急申報
施行奉此依奉查得本庫見今收到戶口食鹽
商稅課鈔贖罪等項見在收貯鈔二十萬二千
三百九十貫折該四萬四千七百八十錠回申

到司查得本司合屬桂林等州府縣每歲實徵
戶口食鹽該鈔八萬七百五十六錠六百七文
及查遞年造報支用錢糧文冊內開廣西都布
按三司并各屬及　靖江王府將軍等項歲用
共鈔七十四萬三千五百八十八錠三貫五百
文今照得廣西都司咨文內開桂林中衛官員
一百三十員自景泰元年正月起至天順二年
十二月終止各支不等共支鈔一百一十二萬
三百貫五百文桂林右衛官一百二十二員自
正統十四年正月起至天順二年十二月終止

各支不等共支鈔一百八萬九百五十四貫四百八十文二項共鈔二百二十萬一千二百五十四貫九百八十文外有前項二衛所旗軍折色鈔錠并廣西護衛及柳慶等衛所官吏旗軍各年分該支折色俸糧鈔貫動以萬計其所屬桂林等府州縣各年實徵戶口食鹽課程鈔貫中間又遇天順元年正月二十一日及本年七月十二日節該欽奉詔書内事理蠲免止是起解在官之數其小民拖欠未徵者各屬有司已經照例蠲免今廣盈庫回申見貯各項鈔少

支給不敷即日鈌鈔支用呈乞定奪等因到院
案查先又據廣東廣州左等四衛千百戶等官
趙福等亦各呈告合得俸鈔遞年不得關支行
該各庫藏鈌鈔無從支給及查得兩廣在城庫
藏收有布絹器皿等項雜物并廣東收有胡椒
蘇木數多又查得先年戶部先該縣丞姜珂陳
言見行有例庫藏贓罰金銀段布皮張并入官
馬驢等項清查見數具於歲報等冊內作數造
報凡遇買辦軍需物料并官軍折色俸糧就彼
明立文案支用又查得先因給事中等官下番

回還各人自用盤纏兌換番貨烏木等件俱該
奏 准照例俱令給還各人又查得廣西戶口
食鹽鈔鄉都小民近該折米徵納百姓累告艱
難要照舊例納鈔等因在卷今據前因臣切照
即今兩廣賊情未寧軍職官員晝夜調發十分
勞苦今各官本等合得俸鈔動經百萬爲因官
無收貯無從支與虧負下人殊爲不便伏望
聖恩憐憫邊方軍職特 勑該部從長計議合無行
令布按三司選委廉幹官一員將兩廣各處庫
藏除金銀珠寶細軟或該解送京庫或該存留

支用俱不動外其餘不分贓罰等項若有綾羅
紵絲段絹布疋衣服器皿錢鈔并番貨胡椒蘇
木等項但係年久容易朽壞及收貯無用物件
估計時值價貫明白仍將各軍職合得例該關
支俸鈔逐一行查是實給令自行變賣養贍其
戶口食鹽折鈔仍照舊例收鈔以備支給或別
於有鈔去處查發鈔貫前來給散實爲便益謹
題
天順三年八月初八日
題爲地方事照得近該欽奉　勅書令臣會兩廣

鎮守總兵等官計議督調官軍剿捕肇慶等處
流賊及照廣西近因指揮孫震都指揮葛宗蔭
等官軍連次截殺賊衆即今賊情稍覺寧妥而
秋期在邇急當會勦以絕後患其廣西見有協
賛御史吳禎已到公同總兵等官行事即今廣
東廉雷等處又報廣西流賊在彼出沒除欽遵
勅書內事理於天順三年九月初一日起程
星馳前去廣東巡撫并會同廣西分守潯州叅
將范信及廣東總兵鎮守等官　計議會兵
事宜另行馳　奏外謹題

天順三年九月初一日

題為會兵事臣於天順三年九月初一日廣西起程前往廣東巡撫會議進兵已行具　題去後今照兩廣廉雷潯梧橫州一帶木頭峒曹村大藤峽并肇慶連山賀縣等處累因賊徒出没未寧節奉　勑書并兵部奏　准勘合內事理俱該兩廣會同夾攻勦捕其陽峒錦田湖廣隣近去處又該湖廣官軍會勦除節次勦殺外今會同鎮守廣東副總兵歐信協贊廣西監察御史吳禎鎮守廣西左參將范信等議得事有緩急

兵有機宜令廣東廉州等處賊情至爲緊急正
係前項賊徒出没關繫廉雷高州三府地方急
當會勦以絶邊患除再行遴委都指揮等官尹
通陸忠等添調官軍於連山肇慶等處往來廵
哨聽候連州回軍另行會勦及行廣西湖廣將
賀縣錦田等處賊徒加意撫捕外臣等照依近
准廣西總兵官劉深少監朱詳并御史三司等
官會議事理統率兩廣官軍會合尅期於天順
三年十月初十日於廉州等處會兵勦賊另行
陳　奏其廣西總兵等官劉深等進兵緣繇徑

自具奏外謹題

天順三年九月十六日

葉文莊公兩廣奏草卷六